

한자능력검정시험 7급 한자 構形체계의 연구 — 한국어문회 7급 배정 한자 150자를 대상으로

조영화*

【목 차】

1. 서론
2. 개별한자의 분해 및 귀납
3. 개별한자 분해결과 및 체계묘사
 - 1) 構件 조합층수
 - 2) 直接構件의 종류
 - 3) 構形모델
 - 4) 直接構件과 基礎構件의 기능분포 상황
 - 5) 構形理據 보유상황
4. 결론 및 제언

【초록】

한국어문회 한자능력검정시험 7급에 배정된 한자 150자를 漢字構形學 이론에 근거하여 분석한 결과는 아래와 같다.

150자 안에는 層次조합의 글자가 14자가 포함되어 있고, 6개 構形모델이 존재한다. 이 構形모델 안에는 構形理據가 희박한 3, 4등급의 記號字가 23자 포함되어 있다. 이는 난이도가 높은 한자가 초급단계에 배정되어 초급자의 한자학습을 어렵게 한다는 의미이다.

150자를 直接構件과 基礎構件으로 귀납하면 直接構件 총 수량은 149개이고, 基礎構件의 총 수량은 141개이다. 이외에 基礎構件에는 12개의 變體構件이 존재하는데 이를 합치면 153개의 構件이 150자를 구성하고 있는 셈이다. 모든 한자의 基礎構件이 400여 개임을 감안하면 한국어문회 한자능력검정시험 7급 150자의 基礎構件 141개는 상대적으로 그 비중이 너무 높다고 할 수 있다. 뿐만 아니라 141개의 基礎構件 안에는 構件 하나로 글자를 만들 수 없는 非字構件이 28개이다. 이는 한국어문회 한자능력검정시험 7급 한자의 배정이 자형 난이도에 따른

* 광주대학교 외국어학부 강사 (dianying02@hanmail.net)

과학적인 분석에 근거되지 않았다는 증거이다. 이러한 배정은 초급자의 한자학습에 상당한 부담으로 작용할 수 있다.

【키워드】 漢字構形學, 韓國語文會, 한자능력검정시험 7급, 直接構件, 基礎構件, 構形理據

1. 서론

한자는 세계에서 유일한 表意문자로 400여 개의 基礎構件¹⁾으로 수만의 한자를 만드는 체계를 가진 문자이다.²⁾ 한자는 表音문자와 달리 字形이 다른 글자와 구분되는 절대적인 기준이 되므로³⁾ 배우는 방법도 그 특성에 맞게 배워야 한다. 한자를 배울 때는 초급단계가 중요한데 그 이유는 처음 배운 한자는 많은 경우 이후 학습 한자의 構件⁴⁾이 되기 때문이다. 그러므로 초급단계에서는 한자학습의 방법만큼 어떤 한자를 배우는가가 중요하다.

현재 한국에서는 많은 사람들이 한자학습의 한 방편으로 한자능력검정시험⁵⁾을 선택하고 있다. 한국의 한검 실시 기관은 10곳으로 이중 한국어문화⁶⁾가 한국에서 가장 먼저 한검을 실시한 기관이다.⁷⁾ 후발 한검 실시 기관들이 어문회를 본보기로 한검을 개발 시행하고 있고⁸⁾ 어문회의 매회 응시자가 10만~20만 명이 넘을 정도이니⁹⁾ 어문회 한검의 영향력은 실로 대단하다고 할 수 있다. 어문회 한검은 초급 8급부터 특급까지로 급수를 나누고 8급, 7급II, 7급을 기초 常用漢字 활용 초급단계라 지정하여 8급에 50자, 7급II에 100자, 7급에 150자¹⁰⁾를 배정하고 있다. 7급II 한자는 8급 한자를 포함하고, 7급 한자는 8급과 7급II 한자를 포함한다. 어문회 한검 7급 시험은 이 150자의 독음과 훈, 음 등을 쓰는 방식으로 진행된다.¹¹⁾

1) 基礎構件은 構意를 가진 가장 작은 構形단위로 字形을 분해할 때 더 이상 분해할 수 없는 마지막 단계의 構件을 말한다.

2) 王寧 저, 홍영희 역, 『한자구형학강좌』, 제이앤씨, 2011, p.170.

3) 강식진, 「韓國의 ‘字序法’ 고찰(Ⅰ) — 朝鮮 韻書類를 중심으로」, 『중국어연구』, 제40집, 대한중국어학회, 2011.12, p.3.

4) 構件은 의미를 구성하는 기능을 가지고 있는 한자의 형체구성 단위이다.

5) 이하 ‘한검’이라 약칭한다.

6) 이하 ‘어문회’라 약칭한다.

7) 한국어문화는 1992년 처음으로 한검을 시행하였으며, 년 4회 한검을 실시하고 있다. (박세진, 「韓·日 漢字能力檢定試驗 比較研究 — 초등학생용 급수를 중심으로」, 『한자한문교육』, 제25집, 한국한자한문교육학회, 2010, pp.348-349)

8) 박성규·양원석, 「현행 한자검정 시험 현황 및 상공회의소 한자 시험의 시행 방안」, 『한자한문연구』, 3집, 고려대학교 한자한문연구소, 2007.12, p.5.

9) 박성규·양원석, 위의 논문, p.5.

10) 어문회 7급 배정한자는 다음과 같다. ㄱ 家 歌 間 江 車 工 空 教 校 口 九 國 軍 金 旗 氣 記, ㄴ 男 南 內 女 年 農, ㄷ 答 大 道 冬 動 同 洞 東 登, ㄹ 來 力 老 六 里 林 立, ㄱ 萬 每 面 名 命 母 木 問 文 門 物 民, ㄷ 方 百 白 夫 父 北 不, ㄴ 事 四 算 山 三 上 色 生 西 夕 先 姓 世 少 所 小 手 數 水 市 時 植 食 室 心 十, ㅇ 安 語 然 午 五 王 外 右 月 有 育 邑 二 人 一 日 入, ㅈ 子 字 自 場 長 全 前 電 正 弟 祖 足 左 主 住 重 中 地 紙 直, ㅊ 千 天 川 青 草 村 寸 秋 春 出 七, ㅊ 土, ㅍ 八 便 平, ㅎ 下 夏 學 漢 韓 海 兄 花 話 火 活 孝 後 休. (<https://www.hanja.re.kr> [2019.01.07.])

11) <https://www.hanja.re.kr> [2019.01.07]

본고는 어문회 7급 한자 150자의 構形체계를 漢字構形學 이론으로 고찰하고 이 고찰 결과를 근거로 어문회 7급 한자가 초급단계에 적합한 한자인지 살펴보려고 한다.

漢字構形學 이론은 중국의 王寧 선생이 창안한 한자구조 분석 이론으로 六書論이 갖는 한계를 극복하고 과학적인 방법으로 한자의 구조를 분석해 낸다. 이 이론은 한자가 체계적이고 유기적으로 여러 한자와 연결된 점에 주목하여 한자의 분해를 통해 한자 체계를 규명해 낸다.

2. 개별한자의 분해 및 귀납

한자는 獨體字와 合體字로 나눌 수 있는데, 獨體字는 분해할 수 없는 글자를 말하고 合體字는 분해할 수 있는 글자를 말한다. 獨體字는 構件의 조합 없이 만들어지고 合體字는 構件의 조합으로 만들어진다. 한자가 構件의 조합으로 만들어졌으니 한자는 분해할 수 있는 조건을 갖추고 있는 것이다. 構件의 조합으로 이루어진 한자를 분해하면 漢字構形體系를 묘사할 수 있는 요소들을 추출해 낼 수 있다. 그러므로 한자체계를 묘사하기 위해 가장 먼저 해야 하는 작업은 한자의 분해이다. 한자 분해는 한자의 構件기능, 構形理據와 자형의 변화과정을 고려해 분해한다. 자형의 변화 과정을 고려해 분해한다는 것은 構形理據를 기준으로 분해되 현대 한자의 자형도 고려해야 함을 의미한다.

한자를 분해할 때는 아래와 같은 원칙에 의해 분해한다.¹²⁾

첫째, 構形理據¹³⁾가 확실한 부분까지 분해하고 構形理據에 영향을 주지 않는 필획은 분해하지 않는다. 예를 들면 八은 다시 분해하였을 경우 각 構件은 構形理據를 가질 수 없으므로 분해하지 않는다.

둘째, 짐작되었거나 記號化된 構件은 분해하지 않는다. 事는 갑골문 𠂔(中+又)에서 변화되어 온 자로 짐작되어 構形理據를 상실한 記號字이므로 분해하지 않는다.

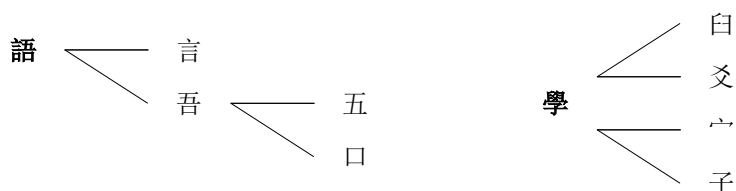
셋째, 構形理據에 의해 분해되 현대 한자의 체계를 존중하는 조건으로 분해한다. 예를 들면 時자는 構形理據에 의해 분해하면 日¹⁴⁾과 寸으로 분해해야 하지만 『說文解字』에서 从日, 寺聲의 形聲字로 분석하였고¹⁴⁾, 현대의 한자도 『說文解字』에서 변해온 형태이므로 日과 寺로 분해한다.

개별한자의 구체적인 분해과정은 아래와 같다.

12) 분해 원칙의 첫째와 둘째는 홍영희가 “『구형학 이론으로 고찰한 중국어 기본 어휘표한자』, 『중국학연구』, 제57집, 중국학연구회, 2011.09, p.206”에서 제시한 원칙을 따른 것이고, 분해 원칙의 셋째는 王寧 선생이 제시한 “理據를 분석할 수 없거나 자형과 연원이 모순되는 경우에는 자형에 근거하는 분해를 한다. (王寧 저, 홍영희·이우철·이경숙·정연실 역, 『한자학의 탄생과 발전』, 차이나하우스, 2009, p.284.)”는 원칙을 적용한 것이다.

13) 構形理據란 글자의 형체를 구성하고 있는 이치적인 근거로 造字理據라고도 한다. 예를 들면, 祝의 構形理據는 사람(儿)이 입(口)을 벌려 신(示)에게 기도하는 모습을 그려 ‘신에게 빌다’는 뜻을 나타낸 것이다.

14) <http://www.shuowen.org/view/4172> [2019.01.10.]



學은 臼, 爻, 宀, 子를 한 번에 조합시켜 만든 글자이다. 한 번의 조합 과정을 거쳤으니 平面조합의 글자이다. 臼, 爻, 宀, 子는 直接構件이면서 基礎構件이 된다. 學자는 두 손(臼)으로 산가지(爻)를 잡고 건물 안(宀)에서 아이(子)을 가르치는 형상으로 아이가 산수나 글자를 배우는 ‘학교’라는 뜻을 전달하기 위해 만들 글자이다. 構形할 당시는 表形構件으로 이루어진 글자였으나 현대한자에 와서는 당시의 表形의 모습을 잃고 의미화되어 表義構件으로 이루어진 글자가 되었다. 爻는 表義構件의 역할도 하지만 示音構件의 역할도 하므로 學자는 表義構件과 示音構件으로 이루어진 義音字이다. 學의 基礎構件은 모두 成字構件이다.



- 15) 漢字構形學에서는 한자가 한 번의 조합으로 만들어지면 平面조합의 글자라고 하고 두 번 이상의 조합으로 만들어지면 層次조합의 글자라고 한다.
- 16) 漢字構形學에서는 六書에서 말하는 表音構件이라는 말 대신 示音構件이라는 말을 사용한다. 表音構件이라고 칭하려면 整字와 동음관계이어야 하는데 表音を 나타내는 構件이 整字와 동음인 경우보다 동음이 아닌 경우가 더 많으므로 漢字構形學에서는 음과 관련된 構件임을 지시해 준다는 의미에서 示音構件이라고 한다.
- 17) 成字構件은 構件 하나로 글자를 만들 수 있는 構件을 말하고 非字構件은 構件 하나로 글자를 만들 수 없는 構件을 말한다. 示音構件과 表義構件은 모두 成字構件이며, 글자로 쓰인 적이 있는 表形構件도 成字構件이다. 標示構件과 記號構件은 非字構件이며, 構形에만 참여하고 글자로 쓰인 적이 없는 表形構件도 非字構件이다.

으로 木, 寸은 成字構件이고 丶은 指事작용을 하는 標示構件으로 非字構件이다.

春자의 構件 𠂔은 본래 艸와 屯이 합쳐진 構件이었으나 현재는 점착되어 構形理據를 알아볼 수 없는 記號構件이 되었다. 春자의 𠂔은 記號構件이므로 분해하지 않으니, 春자는 𠂔과 日로만 분해된다. 春은 表義構件 日과 記號構件 𠂔이 합쳐진 義記字이다.

위의 분해를 통해 알 수 있듯이 분해하려면 매 층의 構形理據와 자형의 전승관계를 알아야 한다.

개별한자의 분해 작업이 끝나면 直接構件과 基礎構件을 귀납하는 작업을 한다. 直接構件과 基礎構件 귀납 시 주의해야 할 점은 자형이 같더라도 構形理據가 다르면 다른 構件으로 분류해야 하는 것이다. 이는 자형이 다소 다르더라도 構形理據가 같으면 같은 構件에 귀납시켜야 한다는 의미이기도 하다. 예를 들면 獨體字 十과 直자의 윗부분 十¹⁸⁾은 같은 자형이지만 構形理據가 다르므로 다른 構件으로 분리한다. 같은 이치로 獨體字 王(임금 왕)과 全자의 直接構件 王(玉)은 자형은 같으나 構形理據가 다르므로 다른 構件으로 분리한다.

어문회 한검 7급 한자 중 正, 先, 足, 前, 韓은 모두 止를 基礎構件으로 취하고 있다. 이들의 基礎構件 止는 構形理據가 같으므로 모두 基礎構件 止에 귀납시킨다. 이 6개의 基礎構件을 귀납할 때는 標準體構件과 變體構件으로 나눈다. 變體構件의 숫자는 構形체계 엄밀도 묘사에 사용되는데 變體構件이 많을수록 構形체계 엄밀도는 낮아진다. 正, 先, 足, 前, 韓을 분해해서 얻은 基礎構件 止, 𠂔, 𠂔, 𠂔, 𠂔, 𠂔 중에 止를 標準體構件으로, 나머지는 變體構件으로 정한다. 標準體構件은 獨體字로 쓰인 적이 있고 構形빈도가 높은 것이 우선이다. 止는 正의 基礎構件이고, 𠂔, 𠂔, 𠂔, 𠂔, 𠂔 는 각각 先, 足, 前, 韓의 基礎構件이다.

3. 개별한자 분해결과 및 체계묘사

基礎構件과 直接構件의 귀납을 통해 개별한자의 構件 조합층수, 構形모델, 直接構件의 수와 기능, 基礎構件 수와 기능, 構形理據 보유상황 등을 알 수 있다.

1) 構件 조합층수

<構件 조합층수>

| 층수량 | 0층조합 | 平面조합 | 層次조합 | |
|-----------|-------------------------|-------|------|------|
| 150자 | | 1층조합 | 2층조합 | 3층조합 |
| 각 층수 별 개수 | 64 (獨體象形字 54, 獨體記號字 10) | 72 | 12 | 2 |
| 백분율(%) | 42.67 | 48.00 | 8.00 | 1.33 |

한 번의 조합도 거치지 않으면 0층조합이라 하고 한 번의 조합을 거치면 平面조합, 2번 이

18) 直자의 맨 윗부분 十은 막대기 모양에서 변해 온 자로 獨體字 十과 構形理據가 다르다.

상의 조합을 거치면 層次조합이라 한다.

0층조합은 獨體字를 말하는데 어문회 한검 7급 150자 중에 64자가 獨體字이다. 0층조합 중의 獨體記號字는 構形될 당시는 1층조합이었으나 현대한자에 와서 짐작되어 0층조합이 되었다. 事, 色, 年, 弟 등이 1층조합에서 0층조합이 된 獨體記號字이다. 1층조합 한자들 중에는 構形될 당시는 2층 層次조합이었으나 현대한자에 와서 1층 平面조합이 된 것들도 있다. 예를 들면, 記는 원래 2층조합의 한자였으나 현대한자에서는 1층조합이 되었다. 記의 直接構件 言은 갑골문에서는 舌에 標示構件 一을 더해 만들어진 글자로 분해가 가능했으나 현재는 言으로 변해 분해할 수 없게 되었다. 前자는 耂이 먼저 만들어지고 나중에 人을 더해 만든 글자로 2층조합의 한자였으나 현대한자에 와서 表義構件 丷(止)와 記號構件 丩, 月로 이루어진 1층조합의 한자가 되었다.

1층조합의 한자로는 家, 內, 林, 夫, 算 등이 있고 2층조합의 한자로는 花, 海, 村, 草, 洞 등이 있는데 2층조합의 한자는 모두 義音字이다. 3층조합의 한자로는 歌와 時가 있다. 3층조합의 한자도 모두 義音字이다.

어문회 7급 한자는 0층조합과 1층조합이 대부분이지만 2층조합나 3층조합도 있다. 2, 3층조합의 義音字는 이미 2, 3번의 조합과정을 거쳐 만들어진 한자로 조합이 복잡하여 0층이나 1층조합의 한자보다 의미 파악이 어렵다. 또 0층이나 1층조합의 한자라도 記號字일 경우는 2, 3층조합의 한자보다 이해하기 어렵다. 그러므로 초급단계에서는 0층이나 1층조합 한자 위주로 의미가 명확하고 다른 글자에 構形되는 빈도가 높은 한자를 배정하되 記號字는 배제하면 좋을 것이다.

2) 直接構件的 종류

直接構件的 종류는 直接構件的 기능에 의해 분류한다. 直接構件的 기능으로는 表形기능, 表義기능, 示音기능, 標示기능, 記號기능이 있다. 이 다섯 가지 기능 중 記號기능은 構形理據를 잃어버린 기능으로 構形에만 관여하고 構意에는 관여하지 않으므로 다른 네 기능과는 성격이 다르다.

表形構件은 사물의 위치와 외형으로 構形理據를 나타내는 構件을 말한다. 고문자에서는 대량의 表形構件이 존재하나 현대한자에 와서는 대부분 表形構件들이 의미화되어 表義構件이 되었다.

하지만 현대한자에도 表形構件이 존재하는데 어문회 한검 7급 한자 韓의 基礎構件 口는 城 모양을 본뜬 構件으로 갑골문과 같이 외형으로 단어의 뜻을 기록하는 表形構件이다. 또 歌의 基礎構件 丿도 表形構件이다. 韓의 構件 口는 成字構件이고, 歌의 構件 丿는 非字構件이다.

表義構件은 構件的 본의나 혹은 파생의 중 일부가 글자의 의미를 구성하는 構件이다. 현대한자에서 가장 많은 構件이 表義構件인데 어문회 한검 7급 한자도 表義構件이 가장 많다. 答, 洞, 草, 植 등의 竹, 讠, 艹, 木 등이 表義構件이다.

示音構件은 한자의 음을 지시하는 構件이다. 기존 문자학에서 말하는 表音構件을 말한다.

어문회 한검 7급 한자의 示音構件 39개 중에 表義기능을 하는 構件이 33개이다. 表義기능을 하는 33개의 示音構件은 示源기능을 하는 構件과 示源기능을 하지 않는 構件으로 나눌 수 있다. 命, 國의 示音構件 令, 或은 示源기능을 하고 學, 江의 示音構件 爿, 工은 示源기능을 하지 않는다.

標示構件은 기존의 글자에 점이나 一을 더해 구별과 지사작용을 하게 하는 構件이다. 夫의 一, 寸의 丶이 標示構件이다.

記號構件은 構形 당시의 本形을 상실한 構件을 말한다. 記號構件은 형태를 구성하기는 하지만 의미구성능력은 없다. 前자의 月은 舟가 변한 記號構件이고 人인 人이 변한 記號構件이다. 本形에서 멀어져 후대에 다른 構件과 同形을 이룬 構件은 整字의 構形理據를 잘못 예측할 가능성이 높아 본고는 이를 記號構件에 편입시켰다.

3) 構形모델

글자를 만들 때 구현하는 直接構件의 表形기능, 表義기능, 示音기능, 標示기능, 記號기능으로 어문회의 한검 7급 한자 150자를 귀납한 결과 다음과 같은 6개의 構形모델을 얻을 수 있었다.

<어문회 한검 7급 150자의 構形모델>

| 構形모델 | 獨體字 | | 會義字 | 義音字 | 標形字 | 標音字 | 義記字 |
|----------------|-----------|-----------|-------|-------|------|------|------|
| | 象形 獨體字 | 記號 獨體字 | | | | | |
| 개수 (총 150자) | 54 | 10 | 31 | 36 | 3 | 3 | 13 |
| 백분율 (%) | 36.00 | 6.67 | 20.67 | 24.00 | 2.00 | 2.00 | 8.67 |
| | 42.67 | | | | | | |

獨體字는 분해할 수 없는 글자로 象形獨體字와 記號獨體字로 나눌 수 있다. 象形獨體字는 형, 음, 의가 일체인 글자를 말하고, 記號獨體字는 示音기능만 있는 글자를 말한다. 象形獨體字자는 총 54자로 車, 工, 南, 女, 力 등이 있고 獨體記號字 총 10자로 老, 民, 事, 色, 弟 등이 있다. 記號獨體字의 民, 事, 色, 弟 등은 構形 당시는 構件이 2개 이상인 글자였는데 후대에 오면서 점착되거나 변형되어 獨體字가 되었다. 獨體字는 총 64자로 전체 150자 중에 차지하는 비중은 42.67%이다.

會義字는 2개 이상의 表義構件으로 이루어진 글자를 말한다. 男, 林, 明, 算, 然 등이 이에 속한다. 총 31자로 전체 150자 중에 차지하는 비중은 20.67%이다.

義音字는 表義構件과 示音構件이 결합되어 만들어진 글자이다. 義音字 중에는 示音構件이 表義기능까지 하는 글자가 33자이다. 모두 36개의 義音字가 있으며 전체 150자 중에 차지하는 비중은 24.00%이다. 獨體字 다음으로 높은 비중을 차지한다.

標形字는 表形構件에 標示構件을 더해 만든 글자이다. 夫, 天, 寸자가 標形字에 속한다. 標形字는 총 3자로 전체 글자 중에 차지하는 비율은 2.00%이다.

標音字는 標示構件과 示音構件이 합쳐진 글자이다. 標示構件은 음이 같거나 비슷한 글자를 구별하기 위해 더해졌다. 百은 白에, 少는 小에, 千은 人에 標示構件을 더해 標音字를 만들었다. 標音字는 총 3자로 전체 글자 중에 차지하는 비율로 2.00%이다.

義記字는 表義構件과 記號構件으로 구성된 글자이다. 義記字로 農, 春, 動, 數 등이 있는데 農의 曲, 春의 夊, 動의 重은 모두 記號構件이다. 義記字는 13자로 전체 글자의 8.67%를 차지한다.

어문회 한검 7급 150자 중에 64자가 獨體字인데 이들 獨體字 중 25자는 150자 안에서 다른 글자의 直接構件이 되었다. 이들 獨體字를 알면 이 獨體字를 構件으로 취한 글자의 의미도 쉽게 배울 수 있으니 바람직한 배치이라고 할 수 있다. 그러나 獨體字 중에 10자의 記號字가 포함되어 있고 이들 記號字 중 民, 事, 弟자는 어문회 한검 7급 150자 뿐만 아니라 그 외 글자의 構件이 되는 경우가 매우 드물다. 記號獨體字 10자를 포함, 記號構件이 조합된 글자는 총 23자로 전체 150자에서 記號字가 차지하는 비중은 15.33%나 된다. 이들 記號字의 자형을 기억하는 것은 의미와 관련이 없는 부호를 외워야 하는 것과 같다. 어문회 한검이 이들 記號字를 초급단계에 배치하는 것은 무리가 있어 보인다.

4) 直接構件과 基礎構件의 기능분포 상황

<直接構件의 기능 분포 상황>

| 直接構件 총 수량 | 直接構件 構形 총 횟수 | 表義構件 | 示音構件 | 表形構件 | 標示構件 | 記號構件 |
|--------------|-----------------|-------|-------|------|------|------|
| 149개 | 177회 | 116회 | 39회 | 3회 | 5회 | 14회 |
| | 백분율(%) | 65.54 | 22.03 | 1.69 | 2.82 | 7.91 |

直接構件의 기능 분포 상황의 통계는 直接構件이 글자를 만들 때 어떤 기능으로 의미에 관여하느냐를 보기 위해 하는 작업이다. 直接構件의 총 수량은 149자인데 이들 중 41자의 獨體字는 어문회 한검 7급 150자 안에서 한 번도 다른 글자의 直接構件이 되지 않았다. 이들 獨體字는 한 글자가 형, 음, 의 기능을 하는 글자로 형, 음, 의 기능 중 하나의 기능만을 하는 다른 直接構件들과는 성격이 다르므로 直接構件 기능의 귀납에서 제외하였다. 이들 獨體字 41자를 제외한 直接構件은 총 108개인데 이들이 直接構件의 자격으로 構形에 참여한 횟수는 177회이다. 한 개의 直接構件이 1.65번 정도 構形된 셈이다. 表義기능으로 構形에 참여한 회수가 116회, 示音기능으로 構形에 참여한 횟수가 39회, 表形기능, 標示기능, 記號기능으로 構形에 참여한 횟수는 각각 3회, 5회, 14회이다.

150자의 直接構件 중 構形 빈도가 가장 높은 構件은 表義構件인데, 이는 초급단계에서는 의미 위주로 한자를 배워야 함을 시사해 주는 부분이기도 하다.

어문회 한검 7급 150자의 基礎構件은 모두 141자로 귀납되었다.

<基礎構件的 기능 분포 상황>

| 基礎構件 총 수량 | 基礎構件 構形 총 횟수 | 表義構件 | 示音構件 | 表形構件 | 標示構件 | 記號構件 |
|--------------|-----------------|-------|-------|------|------|------|
| 141자 | 205회 | 137회 | 36회 | 9회 | 7회 | 16회 |
| | 백분율(%) | 66.83 | 17.56 | 4.39 | 3.41 | 7.80 |

40개의 獨體字는 어문회 한검 7급 150자 안에서 한 번도 構形에 참여하지 않는 글자들이 다. 이 40개의 獨體字는 형, 음, 의 중 한 가지 기능만 하는 다른 構件과 구별되므로 直接構件的 귀납에서와 마찬가지로 基礎構件 귀납에서 제외하였다. 基礎構件은 141개인데 直接構件 149개와 차이가 나는 이유는 몇 개의 複合直接構件¹⁹⁾들은 분해를 거쳐 다른 基礎構件에 편입되기 때문이다. 예를 들면 草의 直接構件 艹는 다시 분해되어 基礎構件 日과 十(十은 十의 變體構件)에 편입되었다.

141개의 基礎構件은 역대 한자의 基礎構件과 비교해 보면 상당히 많은 수이다. 어느 시기를 막론하고 글자 수의 증가와 상관없이 基礎構件의 수가 400여 개인 것에 비하면²⁰⁾ 참으로 많은 수량이라고 할 수 있다.

基礎構件들 중에는 非字構件과 變體構件이 존재한다. 非字構件은 標示構件, 表形構件, 記號構件으로 나눌 수 있는데 非字構件은 한 글자 안에서는 構意를 나타내지만 다른 글자에 構形되는 경우는 매우 드물다. 예를 들면 歌의 基礎構件 丁은 表形非字 構件으로 可, 哥, 歌자에서만 構形될 뿐 다른 글자에 構形된 적이 없는 構形빈도가 대단히 낮은 構件이다. 構形빈도가 낮은 非字構件은 構形理據를 알기 어려워 초급학습자에게 이를 이해시키는 것도 또 하나의 과제이다.

基礎構件 중에는 매우 다양한 형태의 變體構件이 존재한다. 變體構件은 형, 음, 의가 같은 글자를 형태만 약간 달리해서 쓴 글자로 漢字構形學에서는 이를 異寫字라고 한다.

150자를 분석 후 12개의 基礎變體構件을 귀납할 수 있었다. 變體構件의 수가 가장 많은 것은 止로 5개의 變體構件이 존재한다. 正자의 基礎構件 止가 標準體構件이고, 𠂔(先의 構件), 𠂔(足의 構件), 𠂔(前的 構件), 𠂔(韓의 構件), 𠂔(韓의 構件)이 變體構件이다. 止 다음으로 變體構件이 많은 것은 人이다. 人의 變體構件은 3개로 人이 標準體構件이고 亻(住, 千, 便, 休의 構件), 亼(北의 構件), 亼(北, 花의 構件)이 變體構件이다. 그 외 ㄣ은 變體構件이 2개로 ㄣ이 標準體構件이고 十(草, 韓의 構件), 𠂔(生の 構件)이 變體構件이다.

150자의 基礎構件 141자의 基礎構件 안에는 22개의 記號非字構件, 4개의 表形非字構件, 2개의 標示非字構件, 12개의 變體構件이 존재한다. 150자 안에 28개의 非字構件과 12개의 變體構件이 150자 構形체계의 엄밀도를 낮추고 있다. 다시 말해 어문회 한검 7급 한자 150자 안에는 초급자가 배우기에 적합하지 않는 한자가 상당 수량 포함되어 있다고 할 수 있다.

基礎構件的 構形 빈도수를 귀납한 결과 아래와 같은 결과가 나왔다.

19) 複合構件이라는 것은 두 개 이상의 構件으로 구성되어 다시 분해할 수 있는 構件을 말한다.

20) 王寧 저, 홍영희 역, 위의 책, p.170.

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|----|---|---|---|---|---|---|-------------|---|---|---|---|---|---|---|
| 基礎構件 | 口 | 口 | 木 | 水 | 人 | 日 | 止 | 一 (標示構件) | 宀 | 子 | 土 | 工 | 女 | 又 | 巾 |
| 構形횟수 | 10 | 7 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 5 | 5 | 5 | 4 | 4 | 4 | 4 |

基礎構件的 構形 빈도수는 한자를 배정할 때 참고하여 균형 있는 배정을 하면 좋을 것이다.

5) 構形理據 보유상황

| 등급 | 1등급 | 2등급 | 3등급 | 4등급 |
|--------|-------|-------|------|------|
| 수량 | 74 | 53 | 13 | 10 |
| 백분율(%) | 49.33 | 35.33 | 8.67 | 6.67 |

개별한자의 構形모델에 의거하여 構形보유 정도를 4등급으로 분류하였다. 1등급은 글자 중에 構形理據를 잘 보존하고 있는 글자이다. 構形理據가 잘 보유하고 있는 글자들은 초급학습자들이 배우기에 적당한 글자라고 할 수 있다. 어문회 한검 7급 150자 중 1등급 글자는 총 74개로 전체의 49.33%이다. 家, 間, 男, 車, 木 등의 한자가 이에 속한다.

2등급 한자는 本形에서 변화되어 構形理據를 잘 알 수는 없지만 字源을 찾을 수 있는 한자들이다. 2등급 한자는 총 53자로 전체의 35.33%이다. 軍, 東, 命, 方, 北 등의 한자가 이에 속한다.

3등급 한자는 글자 중에 記號構件이 포함된 글자들이다. 3등급 한자는 총 13자로 전체의 8.67%이다. 登, 室, 前, 農, 春과 같은 義記字가 3등급 한자이다.

4등급 한자는 構件이 모두 記號化되어 構形理據를 완전히 상실한 글자를 말한다. 총 10자로 전체의 6.67%이다. 年, 民, 事, 弟, 色 등의 記號獨體字가 이에 속한다.

構形理據를 잘 보유하고 있는 글자들은 초급학습자들이 배우기에 적당한 글자라고 할 수 있다. 2등급까지는 字源을 찾으면 무난히 자형과 構形理據가 연결이 되니 초급자들이 배울 수 있는 한자이다. 記號構件이 포함된 3, 4등급의 한자를 초급자에게 배정할 때는 다양한 상황을 고려해 신중하게 선택해야 하고, 이들 한자는 가능한 한 초급단계 이후에 배정하면 효율적인 한자학습을 기대할 수 있을 것이다.

4. 결론 및 제언

어문회 한검 7급에 배정된 한자 150자를 漢字構形學 이론에 근거하여 분석한 결과, 150자의 체계를 묘사할 수 있는 構件 조합층수, 構形모델, 直接構件과 基礎構件的 수와 기능 분포

상황, 構形理據 보유상황 등을 알 수 있었다.

어문회 한검 7급 한자 150자의 構件 조합층수는 0층의 獨體字가 64자, 平面조합의 1층 한자가 72자, 層次조합의 2, 3층 한자가 각각 12자, 2자로 나타났다. 2, 3층조합은 모두 義音字이다. 2, 3층조합은 2, 3번을 걸쳐 조합된 글자로 0, 1층조합의 한자보다 의미 파악이 어렵다. 어문회는 한검 7급 한자에 0층이나 1층조합 한자 위주로 의미가 명확하고 다른 글자에 構形되는 빈도가 높은 한자를 배정하되 記號字는 배제하면 좋을 것이다.

어문회 한검 7급 한자 150자의 構形모델은 6개로 獨體字가 64자, 會義字가 31자, 義音字가 36자, 標形字가 3자, 標音字가 3자, 義記字가 13자로 나타났다. 이들 중 記號構件이 조합된 글자가 총 23자인데 記號字의 자형을 기억하는 것은 의미와 관련 없는 부호를 외워야 하는 것과 같아서 이들 記號字의 초급단계의 배정에는 무리가 있어 보인다.

어문회 한검 7급 한자 150자의 直接構件 총 수량은 149개이고 이들 중 150자 안에서 다른 글자의 構件으로 참여하지 않는 獨體字가 41자이다. 41자를 제외한 108개 直接構件의 構形 참여 횟수는 총 177회이다. 表義기능으로 116회, 示音기능으로 39회, 表形기능으로 3회, 標示기능으로 5회, 記號기능으로 14회 構形에 참여하였다. 表義기능의 構件 참여 횟수가 가장 많은 것은 바람직한 설계라 할 수 있으나, 여기서도 역시 문제가 되는 것은 記號기능의 構件 참여 횟수가 너무 많은 것이라 할 수 있다.

基礎構件의 총 수량은 141개로 이들 중 150자 안에서 다른 글자의 構形에 참여하지 않은 獨體字가 40자이다. 40자를 제외한 101개의 基礎構件이 총 205회 構形에 참여하였다. 表義기능으로 137회, 示音기능으로 36회, 表形기능으로 9회, 標示기능으로 7회, 記號기능으로 16회 構形에 참여하였다. 基礎構件에는 變體構件이 12개 존재한다. 變體構件을 포함하면 153개의 構件이 150자를 구성하고 있는 셈이다. 모든 한자의 基礎構件이 400여 개임을 감안하면 141개라는 基礎構件의 숫자는 너무나 많은 수치라고 할 수 있다. 게다가 141개의 基礎構件 안에는 構件 하나로 글자를 만들 수 없는 非字構件이 28개나 된다. 그만큼 어문회 한검 7급 한자의 체계의 엄밀도는 낮고 이는 초급자의 학습에 부담을 주고 있다는 의미이기도 하다.

어문회 7급 한자의 構形理據 보유상황을 보면 構形理據를 가장 잘 보유한 1등급 한자가 74자, 字源을 통해 構形理據를 알 수 있는 2등급 한자가 53자, 記號構件이 포함되어 構形理據가 반만 남아 있는 3등급 한자가 13자, 構形理據를 완전히 상실한 4등급 記號字가 10자로 나타났다. 어문회 7급 한자는 構形理據가 명확한 한자를 어느 정도 배정하고 있다고 할 수 있지만 초급단계의 한자로는 3, 4등급의 한자가 너무 많다고 할 수 있다. 어문회는 한검 7급 한자에 1, 2등급 한자로 150자 안에서 다른 글자의 構形되는 빈도가 높은 한자를 배정하고 3, 4등급의 한자는 가능한 한 초급단계 이후에 배정하면 효율성 있는 한자학습을 기대할 수 있을 것이다.

어문회 한검 7급 시험이 기초 常用漢字의 활용을 목적으로 한자의 독음과 훈, 음 등을 쓰는 방식으로 진행된다고 하더라도 초급단계이니 만큼 한자에 대한 거부감을 없애고 한자를 쉽게 배울 수 있도록 자형을 고려한 과학적인 기준에 의해 한자를 배정해야 할 것이다.

【참고문헌】

- 강식진, 『韓國의 ‘字序法’ 고찰(Ⅰ) — 朝鮮 韻書類를 중심으로』, 『중국학연구』, 제40집, 대한중국어학회, 2011.12.
- 박성규·양원석, 『현행 한자검정 시험 현황 및 상공회의소 한자 시험의 시행 방안』, 『한자한문연구』, 3집, 고려대학교 한자한문연구소, 2007.12.
- 박세진, 『韓·日 漢字能力檢定試驗 比較研究 — 초등학생용 급수를 중심으로』, 『한자한문교육』, 제25집, 한국한자한문교육학회, 2010.
- 홍영희, 『구형학 이론으로 고찰한 중국어 기본 어휘표한자』, 『중국학연구』, 제57집, 중국학연구회, 2011.09.
- 王 寧 著, 홍영희 역, 『한자구형학강좌』, 제이앤씨, 2011.
- _____ 著, 홍영희·이우철·이경숙·정연실 역, 『한자학의 탄생과 발전』, 차이나하우스, 2009.
- <http://www.shuowen.org> [2019.01.10.]
- <https://www.hanja.re.kr> [2019.01.07.]

【논문초록】

| | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------|
| 키워드 Key Words | 중문 | 汉字构形学, 韩国语文会, 汉字能力测验 7级, 直接构件, 基础构件, 构形理据 | | |
| | 영문 | Chinese character configurational Science, Korean Language Society, Chinese Character Ability Test Level 7, Direct Component, Basic Component, Configuration Motivation | | |
| <div>A Study on the Configurational System of Class 7 Chinese Characters for the Chinese Character Ability Test : For 150 Chinese Characters Assigned to the 7th Class of the Korean Language Society Cho, Young-Hwa</div> <p>The results of an analysis of 150 Chinese characters of the Chinese character ability test in Korean Language Society using the Chinese character configurational theory are as follows.</p> <p>Within 150 Characters, there are 14 letters of the Hierarchical Composition and 23 Symbolic letters of the Six Configuration Models. There are also 23 Chinese characters in Class 3 and 4 that have Retention of Configuration Motivation, a combination of Symbolic Letters. This means that the initial stage includes difficult Chinese characters that are not suitable.</p> <p>The 150 characters have 149 direct components and 141 basic components. There are 12 variants in the basic components. Adding to the variants of the basic components and the basic components, 153 components are making 150 letters. Considering that there are about 400 basic components made up of tens of thousands of Chinese characters, 141 basic components are too many. And there are 28 non-word components in 141 basic components. As such, the Chinese Character Ability Test system for the Korean Language Society has low precision, which means that it is likely to burden beginner learners.</p> | | | | |
| 저 자 인적사항 | 성 명 | 조영화 / 曹永花 / Cho, Young-Hwa | | |
| | 소 속 | 광주대학교 인문사회대학 외국어학부 | | |
| | Em@il | dianying02@hanmail.net | | |
| 논 문 작성일시 | 투 고 일 | 2019년 05월 20일 | 심 사 일 | 2019년 05월 23일 |
| | 수 정 일 | 2019년 06월 15일 | 게재확정일 | 2019년 06월 18일 |